



CUADERNOS DE TRABAJO
DEL
CECHIMEX



Universidad Nacional Autónoma de México

Facultad de Economía

Centro de Estudios China-México

Número 3, mayo de 2011



La política de China hacia
América Latina y el Caribe

Gobierno de la República Popular China

Universidad Nacional Autónoma de México

Dr. José Narro Robles	Rector
Dr. Sergio M. Alcocer Martínez	Secretario General
Lic. Enrique del Val Blanco	Secretario Administrativo
Mtro. Javier de la Fuente Hernández	Secretario de Desarrollo Institucional
M.C. Ramiro Jesús Sandoval	Secretario de Servicios a la Comunidad
Lic. Luis Raúl González Pérez	Abogado General

Facultad de Economía

Dr. Leonardo Lomelí Vanegas	Director
Mtro. Eduardo Vega López	Secretario General
Lic. Javier Urbieta Zavala	Secretario Administrativo
Dr. Ignacio Perrotini Hernández	Jefe de la División de Estudios de Posgrado
Dr. Cesar Octavio Vargas López	Jefe de la División de Estudios Profesionales
Ing. Alejandro Pérez Pascual	Jefe de la División del Sistema Universidad Abierta

Centro de Estudios China-México

Dr. Enrique Dussel Peters	Coordinador
Dra. Yolanda Trápaga Delfín	Responsable

Editor Responsable: Sergio Efrén Martínez Rivera

Comité Editorial: Alejandro Álvarez Bejar, Eugenio Anguiano Roch, Romer Cornejo Bustamante, Leonel Corona Treviño, Enrique Dussel Peters, Octavio Fernández, Víctor Kerber Palma, José Ling Juan, Liu Xue Dong, Ignacio Martínez Cortés, Jorge Eduardo Navarrete López, María Teresa Rodríguez y Rodríguez, Song Xiaoping, Mauricio Trápaga Delfín, Yolanda Trápaga Delfín, Wu Hongying, Wu Yongheng, Zhong Xiwei.

Diseño de portada: Mauricio Trápaga Delfín.

Corrección de estilo: Ricardo Arriaga Campos

Cuadernos de Trabajo del Cechimex, revista mensual mayo de 2011. Editor Responsable: Sergio Efrén Martínez Rivera. Número de certificado de reserva otorgado por el Instituto Nacional del Derecho de Autor para versión impresa: 04-2010-071617584500-102. Número de certificado de licitud de título y de contenido (en trámite). Domicilio de la Publicación: Centro de Estudios China-México de la Facultad de Economía, edificio “B”, segundo piso, Ciudad Universitaria. Cp. 04510. México D.F. Tel. 5622-2195. Imprenta: Editores Buena Onda, S.A de C.V. Suiza 14, Col. Portales Oriente, delegación Benito Juárez, México D.F., Cp. 03570. Tel. 5532-2900, Distribuidor: Centro de Estudios China-México de la Facultad de Economía, edificio “B”, segundo piso, Ciudad Universitaria. Cp. 04510. México D.F. Tel. 5622-2195.

Precio por ejemplar: \$75.00 M.N.

Tiraje: 100 ejemplares

Correspondencia: Centro de Estudios China México. Edificio anexo de la Facultad de Economía de la UNAM. Segundo piso. Circuito interior, Ciudad Universitaria. CP. 04510, teléfono 5622 2195. Correo electrónico de la revista: cuadchmx@unam.mx



MÉN – Puerta, umbral. El carácter simboliza una puerta de una sola hoja. En el caso de los Cuadernos de Trabajo del Cechimex se escogió el acto de editar y publicar, abrir puertas al conocimiento y a la discusión. Nos pone en contacto con el pensamiento sobre los temas que nos interesan y permiten un dialogo bilateral, base del trabajo del Centro de Estudios China-México de la Facultad de Economía de la Universidad Nacional Autónoma de México. Es así que estamos ofreciendo una “puerta” en donde todos podemos acceder a otro lugar en cuanto al conocimiento se refiere.

Cuadernos de Trabajo del Cechimex

en su versión electrónica puede ser consultada en:

<http://www.economia.unam.mx/cechimex/cuadernostrabajo.html>

La política de China hacia América Latina y el Caribe¹

Gobierno de la República Popular China

Resumen

El gobierno de la República Popular China ha definido una política de Estado con América Latina y el Caribe con la que busca fomentar el intercambio económico y comercial, la cooperación y desarrollo de la paz, la seguridad y la justicia. Para tal efecto se pretende actuar en el ámbito político, mediante el intercambio de alto nivel, entre comisiones legislativas y los partidos políticos; fomentando mecanismos de consulta en asuntos internacionales y con los gobiernos locales. En el contexto económico, se busca mejorar las relaciones comerciales, incrementar la inversión de capital directo en el sector agrícola, industrial, energético, turístico y en infraestructura. Así como en la reducción y condonación de deudas china en la región. En el contexto cultural y social, se plantea incentivar un mayor intercambio cultural y deportivo, científico-tecnológico y educativo, cooperación médica y asistencia humanitaria. Finalmente, se busca atender conjuntamente la situación actual del medio ambiente y el cambio climático.

Palabras clave: Política china para América Latina y el Caribe, Relaciones China – América Latina y el Caribe.

摘要:

中华人民共和国政府发布了中国对拉丁美洲和加勒比的政策文件，旨在增进双边经贸关系以及提升和平、安全和司法的合作与发展。出于此目的，从政治的角度看，中国希望通过立法机构和政党高层之间的交流，与该地区的政府一道深化对国际事务协商的机制；从经济的角度，中国希望提升贸易关系，增加在农业、工业、能源、旅游和基础设施领域的直接投资。正因如此，中国在该地区实施了债务减免措施；从文化和社会层面上，鼓励文化和体育的交流以及教育、医疗和人道主义的合作；最后，出于共同强调当前的环境形势和气候变化问题的目的。

关键词：中国对拉美和加勒比的政策文件 中国与拉美和加勒比的关系

Abstract

The government of the People's Republic of China has set a state policy with Latin America and the Caribbean, which seeks to promote economic and trade exchanges, cooperation and development of peace, security and justice. For this purpose it is intended to act in the political context, through high level exchange between legislative commissions and political parties to promote mechanisms for consultation in international affairs and local governments. In the economic context, seeks improve trade relations, to increase direct capital investment in agriculture, industrial, energy, tourism and infrastructure. Just as in the reduction and debt forgiveness China in the region. The cultural and social level, proposes to encourage greater cultural and sports exchanges, scientific, technological and educational, medical and humanitarian cooperation. Finally, it seeks to jointly address the current situation of environment and climate change.

Keywords: China's Policy for Latin America and the Caribbean, China Relations - Latin America and the Caribbean.

¹ Texto íntegro del documento sobre la Política de China hacia América Latina y el Caribe emitido por el Gobierno de la República Popular China el 5 de noviembre de 2010. Fuente: Xinhua.

Índice

Introducción	3
I Contexto general.....	3
II Relaciones entre China y América Latina y el Caribe	3
III Política de China hacia América Latina y el Caribe	3
IV Fortalecimiento de la Cooperación Omnidireccional entre China y América Latina y el Caribe.....	4
V Relaciones entre China y las Organizaciones Regionales Latinoamericanas y Caribeñas .	8

Introducción

El mundo de hoy se halla inmerso en grandes cambios y ajustes; la paz y el desarrollo son temáticas centrales de nuestros tiempos. Por otro lado, en el contexto de la globalización económica y de la irreversible multipolarización del mundo, la paz y el desarrollo del mundo enfrentan tanto nuevas oportunidades como numerosos desafíos. Compartir las oportunidades de desarrollo y hacer frente común a los diversos retos concierne a los intereses fundamentales de los pueblos y constituye también su aspiración común.

Siguiendo invariablemente el camino de desarrollo pacífico y la estrategia de apertura basada en el beneficio recíproco y la ganancia compartida, China, el mayor país en vías de desarrollo del mundo, espera fortalecer la amistad y la cooperación con todos los países sobre la base de los “Cinco Principios de Coexistencia Pacífica”, a fin de promover la construcción de un mundo armonioso de paz duradera y prosperidad compartida.

Como parte importante del conjunto de los países en vías de desarrollo, América Latina y El Caribe constituyen una fuerza relevante en el actual escenario internacional. Las nuevas circunstancias conllevan renovadas oportunidades de desarrollo para las relaciones sino-latinoamericanas y sino-caribeñas. La elaboración del Documento sobre la Política hacia América Latina y El Caribe, por parte del gobierno chino, tiene como propósito manifestar con mayor claridad los objetivos de la política china hacia la región, plantear los principios rectores de la cooperación futura en las diversas áreas y promover el continuo desarrollo sano, estable e integral de las relaciones sino-latinoamericanas y sino-caribeñas.

I. Contexto general

La región de América Latina y El Caribe posee una larga historia, inmensa extensión geográfica, abundantes recursos naturales y excelentes bases de desarrollo socioeconómico. América Latina y El Caribe están dotados de un gran potencial de desarrollo. Las naciones latinoamericanas y caribeñas exploran activamente los caminos de desarrollo ajustados a sus realidades nacionales, mantienen estabilidad política y registran un crecimiento económico sostenido con la constante mejora del nivel de vida de su población. Igualmente abrigan fuertes aspiraciones a la unidad y al autofortalecimiento; están abocados a la promoción de la paz, la estabilidad y el desarrollo regionales, lo que resulta en el constante robustecimiento de la fortaleza y la influencia internacional de la región. Al participar activamente en los asuntos internacionales, los países latinoamericanos y caribeños han aportado positivas contribuciones a la preservación de la paz mundial y la promoción del desarrollo compartido, con un papel en la arena internacional y regional cada vez más relevante.

II. Relaciones entre China y América Latina y El Caribe

Pese a la gran distancia geográfica, unidas por una amistad de larga data entre sus pueblos, China y América Latina y El Caribe se encuentran actualmente en fases similares de desarrollo y comparten las mismas tareas emanadas de éstas y el deseo común de incrementar el conocimiento mutuo y fortalecer la cooperación. Durante más de 20 años transcurridos desde la proclamación de la nueva China en 1949, predominaron en las relaciones sino-latinoamericanas y sino-caribeñas los contactos no gubernamentales. Hacia las décadas de los 70 y 80 del siglo pasado, China llegó a establecer relaciones diplomáticas con la mayoría de países de la región. La década de los 90 fue escenario del notable desarrollo de la amistad y cooperación sino-latinoamericanas y sino-caribeñas en múltiples áreas. Desde el comienzo del siglo XXI, se han tornado aún más frecuentes los contactos de alto nivel entre China y América Latina y El Caribe, se ha profundizado cada vez más la mutua confianza en lo político y se ha incrementado la cooperación en las áreas económico-comerciales, científico-tecnológicas, cultural y educativa, entre otras; se brindan apoyo recíproco y tienen una estrecha colaboración en los asuntos internacionales, de manera que se viene configurando un positivo panorama caracterizado por el desarrollo en múltiples niveles de las relaciones entre ambas partes.

La amistad y cooperación entre China y América Latina y El Caribe corresponden a los intereses fundamentales de sus pueblos. De cara al futuro, los lazos sino-latinoamericanos y sino-caribeños, de enormes potencialidades y promisorias perspectivas de desarrollo, aportarán sin duda mayores contribuciones a la paz y al desarrollo de la humanidad.

III. Política de China hacia América Latina y El Caribe

El fortalecimiento de la unidad y cooperación con los numerosos países en vías de desarrollo constituye la piedra angular de la política exterior de China. Las relaciones con América Latina y El Caribe son de nivel estratégico, por ello el gobierno chino se esfuerza por establecer y desarrollar con los países latinoamericanos y caribeños una cooperación integral caracterizada por la igualdad, el beneficio recíproco y el desarrollo compartido.

Los objetivos generales de la política china hacia América Latina y El Caribe son:

- Ampliar el consenso basado en el respeto y la confianza mutuos. Apegándose a los Cinco Principios de Coexistencia Pacífica, China se relaciona con los países latinoamericanos y caribeños con una base de igualdad y respeto mutuo, intensificando el diálogo y la comunicación en aras de la ampliación de la confianza política y el vínculo estratégico. China y las naciones latinoamericanas y caribeñas seguirán manteniendo respaldo mutuo en temas de interés y preocupaciones comunes.
- Profundizar la cooperación en beneficio recíproco poniendo en juego las respectivas ventajas y las potencialidades de cooperación. China se constituirá como socio económico y comercial de los países latinoamericanos y caribeños con el fin de fomentar el desarrollo común.
- Estrechar los intercambios en aras del mutuo aprendizaje y el progreso común. China emprenderá activamente los intercambios culturales con los países latinoamericanos y caribeños, con el propósito de aprender mutuamente de las experiencias productivas en favor del desarrollo. El principio de una sola China constituye la base política sobre la cual esta nación establece y desarrolla relaciones con los países latinoamericanos y caribeños y las organizaciones regionales. El gobierno chino aprecia la adhesión por parte de la mayoría de países de la región a la política de una sola China en apoyo a la gran causa de la reunificación de China y su abstención de mantener relaciones y contactos oficiales con Taiwán. China tiene el afán de establecer y ampliar relaciones interestatales con los países latinoamericanos y caribeños sobre la base del principio de una sola China.

IV. Fortalecimiento de la Cooperación entre China y América Latina y El Caribe

Área política

1. Intercambio de alto nivel

China está en disposición de mantener la tendencia a estrechar los contactos con los dirigentes de países latinoamericanos y caribeños, con el fin de incrementar el conocimiento y la confianza recíprocos, intensificar el intercambio de experiencias sobre el gobierno y consolidar la base política del desarrollo de los vínculos sino-latinoamericanos y sino-caribeños.

2. Intercambio entre los órganos legislativos

Sobre la base del respeto mutuo, profundización del conocimiento y desarrollo de la cooperación, la Asamblea Popular Nacional de China intensificará los contactos amistosos de múltiples niveles y canales con los parlamentos nacionales de América Latina y El Caribe así como con el Parlamento Latinoamericano, el Parlamento del Mercado Común del Sur y el Parlamento Andino, entre otros organismos, con el objetivo de añadir nuevos elementos al desarrollo de las relaciones interestatales e impulsar en éstas renovadas vitalidades.

3. Intercambio entre los partidos políticos

Sobre la base de los principios de independencia, plena igualdad, respeto mutuo y no intervención en los asuntos internos, el Partido Comunista de China planea desarrollar múltiples vínculos con los partidos y organizaciones políticas amigas de América Latina y El Caribe para efectuar intercambios y aprendizaje mutuo, incrementar el conocimiento y la amistad y reforzar la confianza y la cooperación.

4. Mecanismos de consulta

Los departamentos correspondientes del gobierno chino buscan establecer y perfeccionar con sus homólogos de los países latinoamericanos y caribeños las comisiones permanentes intergubernamentales, comisiones de alto nivel, comisiones mixtas de alto nivel, diálogos estratégicos, consultas políticas, comisiones mixtas económico-comerciales, consultas económico-comerciales, grupos de trabajo de alto nivel, foros de cooperación económico-comercial, comisiones mixtas cultural-educativas, científico-tecnológicas y demás mecanismos a fin de reforzar las consultas y la comunicación y promover los intercambios y la cooperación.

5. Cooperación en asuntos internacionales

El gobierno chino tiene la disposición de seguir fortaleciendo la coordinación y colaboración con los países latinoamericanos y caribeños en los asuntos internacionales, manteniendo con ellos una frecuente comunicación sobre los temas internacionales y regionales de relevancia y apoyándose mutuamente en temas trascendentes que amenazan la soberanía estatal e integridad territorial de una y otra parte. China promueve, junto con los países latinoamericanos y caribeños, el fortalecimiento del papel de las Naciones Unidas, la promoción del desarrollo del orden político y económico internacional hacia una dirección más justa y razonable, el impulso de la democratización de las relaciones internacionales y la defensa de los derechos e intereses

legítimos de los países en desarrollo. China es partidaria de que los países latinoamericanos y caribeños jueguen un papel más importante en la arena internacional.

6. Contactos entre los gobiernos locales

China da especial importancia al desarrollo de las relaciones con los gobiernos locales de los países latinoamericanos y caribeños y apoya activamente el hermanamiento entre las provincias, estados y ciudades de ambas partes y el despliegue de intercambios y colaboraciones en los ámbitos económico-comercial, científico-tecnológico y cultural, entre otros. Asimismo, atribuye importancia especial a la cooperación con los países de la región en las organizaciones.

Área económica

1. Comercio

De acuerdo con el principio de igualdad y beneficio recíproco, el gobierno chino se esforzará junto con los países latinoamericanos y caribeños por ampliar y equilibrar el comercio bilateral y optimizar la estructura comercial, con el objetivo de promover el desarrollo conjunto, al mismo tiempo de solucionar adecuadamente las fricciones comerciales a través de consultas y cooperaciones. China considera la suscripción de tratados de libre comercio con los países u organizaciones de integración regional latinoamericanos y caribeños.

2. Cooperación en inversión

El gobierno chino, además de contribuir al desarrollo socio-económico de China y los países de la región, estimula y apoya a las diversas empresas chinas con capacidad y buena reputación para incrementar la cooperación e inversión en América Latina y El Caribe en materia de manufactura, agricultura, silvicultura, pesca, energía, explotación de recursos mineros, infraestructura, servicios etc., aunado a que seguirá acogiendo las inversiones en China de las empresas de América Latina y El Caribe.

3. Cooperación financiera

El gobierno chino respalda una mayor comunicación e intercambio y cooperación entre las autoridades monetarias y financieras e instituciones financieras chinas y sus pares nacionales y regionales de América Latina y El Caribe sobre la situación macroeconómica y las políticas económicas y financieras. Apoya el establecimiento de sucursales de los bancos comerciales chinos en América Latina y El Caribe. Promoverá oportunamente la suscripción de acuerdos de cooperación con los países de la región en supervisión bancaria y ampliará la cooperación destinada a combatir el lavado de dinero y el financiamiento al terrorismo.

4. Cooperación agrícola

El gobierno chino busca promover el intercambio y la cooperación con América Latina y El Caribe en tecnología agrícola y capacitación de personal a través de cursos de tecnología agrícola, el envío de técnicos, establecimiento de mecanismos de intercambio de información sobre temas de interés común y promoción de la cooperación en inspección animal y vegetal para ampliar el comercio de productos agrícolas y el fomento de la seguridad alimentaria.

5. Cooperación industrial

China desea fortalecer el intercambio con los países latinoamericanos y caribeños en el campo industrial, establecer y perfeccionar los mecanismos de cooperación, compartir sus experiencias exitosas en el proceso de industrialización y promover y profundizar la cooperación práctica.

6. Desarrollo de infraestructura

China prevé reforzar la cooperación práctica con los países latinoamericanos y caribeños en el desarrollo de infraestructura de transporte, información, comunicaciones, obras hidráulicas e hidroeléctricas, entre otras áreas, así como ampliar la magnitud de la contratación de obras en la región y aumentar la colaboración mutuamente productiva para contribuir activamente a mejorar las condiciones de infraestructura de la región.

7. Cooperación en recursos y energía

China pretende ampliar y profundizar con los países latinoamericanos y caribeños la cooperación en materia de recursos y energía, en el marco de los mecanismos de cooperación bilateral.

8. Cooperación aduanera

China proyecta reforzar el intercambio y la cooperación con los países latinoamericanos y caribeños en el ámbito aduanero, aumentar los contactos de personal entre las aduanas de ambas partes, fomentar la seguridad y facilidad comerciales, fortalecer el intercambio y la comunicación sobre problemas de preocupación común tales como el contrabando y el fraude comercial, así como negociar en momentos oportunos la suscripción de documentos de cooperación y asistencia administrativa mutua con las aduanas de los países correspondientes.

9. Cooperación en inspección de calidad y cuarentena

El gobierno chino considera fortalecer el intercambio y la cooperación con los países latinoamericanos y caribeños en materia de inspección de calidad, barreras técnicas al comercio y medidas sanitarias y fitosanitarias, así como establecer y poner en práctica mecanismos de consulta sobre la inspección de calidad y cuarentena con el propósito de garantizar la calidad de los productos y la seguridad alimentaria. Se dispone a reforzar el intercambio y la comunicación sobre temas de interés común relativos a la calidad de los productos, la seguridad alimentaria y la cuarentena para el acceso de productos animales y vegetales, negociar la suscripción de protocolos de cuarentena para el intercambio y la cooperación en materia de medición y estandarización.

10. Cooperación turística

China desea ampliar la cooperación turística con los países latinoamericanos y caribeños para fomentar el conocimiento mutuo y la amistad entre ambos pueblos. Promoverá activamente la visita de grupos turísticos chinos a los países de la región y dará la bienvenida a los turistas provenientes de estos países.

11. Reducción y condonación de deudas

De acuerdo con su política preestablecida de reducción y condonación de deudas y las posibilidades a su alcance, el gobierno chino tiene la disposición de explorar con los países latinoamericanos y caribeños correspondientes las formas de solucionar el problema de sus deudas con China. Asimismo, continúa exhortando a la comunidad internacional, sobre todo los países desarrollados, a adoptar más acciones sustanciales en la reducción y condonación de las deudas de los países de la región.

12. Asistencia económica y técnica

Conforme a su capacidad financiera y el estado de su desarrollo socio-económico, el gobierno chino seguirá ofreciendo a los países latinoamericanos y caribeños asistencia económica y técnica libres de toda condición política y, siempre que lo permitan sus posibilidades, aumentará gradualmente la asistencia en virtud de la necesidad de los países de la región.

13. Cooperación multilateral

El gobierno chino reforzará la consulta y coordinación con los países latinoamericanos y caribeños en los organismos y sistemas económicos, comerciales y financieros multilaterales para impulsar la cooperación Sur-Sur, promover el desarrollo del sistema comercial multilateral hacia una relación más justa y razonable y ampliar el derecho a voz y a la toma de decisiones de los países en desarrollo en los asuntos comerciales y financieros internacionales.

14. Cooperación entre las cámaras y promotoras de comercio

China ahondará la colaboración con las cámaras y organismos promotores de comercio de los países latinoamericanos y caribeños y aprovechará la Cumbre Empresarial China-América Latina, el Foro Empresarial China-Caribe y demás plataformas institucionales para promover el intercambio entre ambos sectores empresariales y lograr ventajas compartidas a través de la cooperación.

Área cultural y social

1. Intercambio cultural y deportivo

El gobierno chino está interesado en aplicar activamente los acuerdos de cooperación cultural y sus programas de ejecución correspondientes firmados con los países latinoamericanos y caribeños, mantener vínculos de carácter permanente entre las autoridades culturales de ambas partes e intensificar el intercambio y la cooperación entre profesionales, organismos culturales y artísticos. Con apego a las necesidades emanadas del intercambio cultural y las demandas del mercado, se proporcionará activamente orientación e impulso a los diversos sectores sociales en el desarrollo de variadas formas de actividades de intercambio cultural. La parte china tiene el propósito de mantener las relaciones entre las autoridades gubernamentales deportivas y los comités olímpicos nacionales de ambas partes, alentando a sus federaciones deportivas a establecer contactos directos, con el objetivo de orientar y promover activamente el desarrollo de diferentes formas de intercambio deportivo.

2. Cooperación científica, tecnológica y educativa

China busca promover el intercambio científico-tecnológico con los países latinoamericanos y caribeños a través de las comisiones mixtas de cooperación científico-tecnológica y los mecanismos de coordinación bilaterales de alto nivel, intensificando la colaboración en los terrenos de interés común, tales como la tecnología aeronáutica y aeroespacial, el biocombustible, la tecnología de recursos y medio ambiente y la tecnología marítima, entre otros, e impulsando activamente la divulgación y aplicación de los frutos tecnológicos y tecnologías útiles avanzadas de China en América Latina y El Caribe, como la tecnología de ahorro energético, la medicina digital y las minicentrales hidroeléctricas. Desarrollará capacitación técnica y ofrecerá servicios y modelos técnicos. Se iniciará el aprovechamiento de los mecanismos bilaterales y multilaterales de cooperación para impulsar la colaboración y el intercambio educativo sino-latinoamericano y sino-caribeño, haciendo esfuerzos por promover la firma de acuerdos de reconocimiento mutuo de diplomas y títulos académicos y aumentar el número de becas gubernamentales a los países latinoamericanos y caribeños.

3. Cooperación médica y sanitaria

El gobierno chino planea promover activamente el intercambio y la colaboración médica y sanitaria con los países latinoamericanos y caribeños, tomando las experiencias de ambas partes como referencia para desarrollar las áreas de control de enfermedades, tratamiento emergente de eventualidades sanitarias públicas y la prevención y control del SIDA y la gripe aviar, entre otros. Continuará enviando misiones médicas, a la vez de suministrar medicinas, aparatos y materiales médicos que necesiten estas misiones y ayudar a mejorar las instalaciones y capacitar al personal de los países con los que establezcan estos lazos.

4. Cooperación consular e intercambio de personal

El gobierno chino considera necesario desarrollar y profundizar los vínculos consulares con los países latinoamericanos y caribeños y fortalecer y ampliar el intercambio y la colaboración entre los departamentos consulares de ambas partes. Se dispone a realizar conversaciones amistosas con los países de la región acerca de los temas de interés común en los vínculos consulares bilaterales o multilaterales, con el fin de definir medidas activas y eficaces para impulsar y garantizar el intercambio regular de personal entre ambas partes y ofrecerles facilidades para sus actividades comerciales, de inversión y de operación normales a fin de salvaguardar los derechos e intereses legales de los ciudadanos de ambas partes.

5. Cooperación en prensa

El gobierno chino promueve el intercambio y colaboración de los medios de comunicación de las dos partes, a distintos niveles y en diferentes formas, para incrementar el conocimiento mutuo y realizar coberturas informativas completas y objetivas de la situación de cada una. Se empeñará en intensificar las comunicaciones y la cooperación entre los departamentos gubernamentales de información correspondientes de ambas partes.

6. Intercambio entre los pueblos

El gobierno chino alienta el intercambio entre las organizaciones no gubernamentales y las instituciones académicas de ambas partes, refuerza las relaciones amistosas entre los pueblos, fortalece el intercambio con las organizaciones e instituciones juveniles de la región, profundiza los vínculos de cooperación amistosa con las organizaciones y ONG nacionales y regionales de mujeres de América Latina y El Caribe para aumentar el conocimiento y la confianza mutuos y promover en conjunto la igualdad de género y el progreso de las mujeres.

7. Cooperación en la protección del medio ambiente

China desea fortalecer el intercambio con los países latinoamericanos y caribeños en materia de leyes, disposiciones legales y políticas de protección ambiental, y promover la colaboración en la formación de personal, la educación y el desarrollo de capacidades para la protección de la biodiversidad, la prevención y control de la contaminación y de la desertificación.

8. Cooperación contra el cambio climático

China otorga alta importancia a la colaboración con los países latinoamericanos y caribeños contra el cambio climático y está empeñado en desarrollar y consolidar su cooperación conforme a la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático y los demás mecanismos relacionados. Promoverá activamente entre ambas partes la celebración de consultas, intercambios y proyectos de cooperación frente al cambio climático.

9. Cooperación en recursos humanos y seguridad social

La parte china aspira a fortalecer el intercambio y la colaboración con los países latinoamericanos y caribeños en los campos de la promoción del empleo, establecimiento de relaciones laborales armoniosas, perfeccionamiento del sistema de seguridad social, desarrollo de recursos humanos y reforma del sistema del servicio público. Se dedicará a profundizar y expandir el intercambio en el ámbito social y fortalecer la coordinación y colaboración entre ambas partes en los organismos internacionales como la Organización Internacional del Trabajo a través de la firma y ejecución de memorandos de entendimiento de cooperación bilaterales.

10. Reducción de desastres, socorro a damnificados y asistencia humanitaria

El gobierno chino tiene el afán de profundizar con los países latinoamericanos y caribeños el uso compartido de información, intercambio de experiencias y cooperación técnica en la reducción de desastres y socorro a damnificados y promover reuniones periódicas bilaterales y multilaterales entre los organismos correspondientes de ambas partes. Por ello continuará respondiendo positivamente las demandas de asistencias humanitarias de urgencia de los países latinoamericanos y caribeños, estimulando y apoyando a la Cruz Roja China y otras ONG para desarrollar el intercambio y la colaboración con sus pares de la región.

11. Cooperación en el combate a la pobreza

El gobierno chino está preocupado por fortalecer el intercambio y la colaboración en la reducción de la pobreza y la disminución de la brecha entre ricos y pobres, promover a los organismos abocados a la disminución de la pobreza de ambas partes y a establecer amplios enlaces de colaboración e intensificación de intercambio de información e investigación conjunta.

Desarrollará activamente la capacitación del personal de dichos organismos nacionales y regionales e intensificará el intercambio de visitas, participando recíprocamente en las reuniones y foros sobre el problema.

Área de la paz, la seguridad y la justicia

1. Intercambio y colaboración militares

China vislumbra desarrollar activamente, con los países latinoamericanos y caribeños, el intercambio militar y el diálogo y la cooperación en defensa. Se dispone a intensificar las visitas mutuas entre los altos mandos castrenses y de defensa y el intercambio de personal. Profundizará el intercambio profesional en los terrenos de la instrucción militar, capacitación de personal y operaciones del mantenimiento de la paz. Busca expandir la colaboración práctica en el ámbito de la seguridad no tradicional y seguir ofreciendo, dentro de su alcance, ayuda al desarrollo de las fuerzas armadas de los países de la región.

2. Cooperación judicial y policial

La parte china está dispuesta a expandir sin cesar la colaboración con los países latinoamericanos y caribeños en el terreno judicial, sobre todo en la asistencia judicial en materia penal y civil y la extradición. Fortalecerá la cooperación con los departamentos judiciales de los países correspondientes en el intercambio de información, la ejecución de penas y castigos y el servicio jurídico. Intensificará la cooperación en la aplicación de leyes con los departamentos del interior y policiales, combatiendo conjuntamente el crimen organizado transnacional. Se dispone a fortalecer el intercambio de información de inteligencia y tecnología, establecer sistemas de intercambio bilaterales y multilaterales para intercambiar a tiempo datos sobre las actividades migratorias ilegales y elevar la capacidad de prevención.

3. Seguridad no tradicional

El gobierno chino está empeñado en fortalecer el intercambio y la colaboración con los países latinoamericanos y caribeños en el terreno de la seguridad no tradicional, incrementar el intercambio de información y de personal y explorar las vías y maneras eficaces en la profundización de la cooperación en el ámbito de la seguridad no tradicional como la lucha contra el terrorismo, a fin de elevar juntos la capacidad de respuesta a la amenaza de la seguridad.

V. Relaciones entre China y las Organizaciones Regionales Latinoamericanas y Caribeñas

El gobierno chino aprecia el papel relevante que desempeñan las organizaciones regionales y subregionales de América Latina y El Caribe en la salvaguarda de la paz y la estabilidad regionales y la promoción de la unidad y el desarrollo, así como la integración de la región para que instrumenten su positiva influencia en los asuntos regionales e internacionales. La parte china continuará fortaleciendo el intercambio, la consulta y la colaboración con las organizaciones en estos terrenos.

“Cuadernos de Trabajo del Cechimex”

Número 1, 2011. México: hacia una agenda estratégica en el corto, mediano y largo plazos con China. Propuestas resultantes de las labores del Grupo de Trabajo México-China (2009-2010)

Número 2, 2011. Situación general y el futuro de la macroeconomía china

Número 3, 2011. La política de China hacia América Latina y el Caribe